

BOOK REVIEW

Nora BEREND

At the Gate of Christendom. Jews, Muslims and 'Pagans' in Medieval Hungary, c. 1000-1300.

Cambridge University Press, 2001.

The book of Nora Berend introduces medieval Hungary from a special point of view. With the exception of historians British and American readers are normally not aware of the fact that throughout her history Hungary has always been a „receptive country”, regularly giving home to settlers from whichever direction they have come. The term „receptive country” was coined by Erik Fügedi, who researched into the history of the German and Italian-Wallonian (known as latins in the Middle Ages in Hungary) settlers. E. Fügedi certainly had an easier task than N. Berend as hee had respectable amount of sources to work with. The special position of medieval Hungary was due to the fact that prior to St. Stephen's state organization the Carpathian Basin as a geographical unit had never been subjected to any political centre. Both in the eyes of the Eastern Frankish Empire and Byzantium it was a „borderland” with sparse population. The Hungarians coming to the Carpathian Basin cannot have been very numerous either, although estimates vary: Gy. Györffy sets the number of people living in the Carpathian Basin after the Hungarian Conquest at 600.000 whereas Gy. Kristó only at 250.000.

Medieval Hungary was characterized by ethnic diversity, it was a meeting point of many cultures. Of all these N. Berend relates very little. The structure of her book implies as if in the period between 1000–1300 the animosity between Christians and pagans had been a constant phenomenon. This strange perspective is due to the lack of a comprehensive introductory chapter which could set the proper limits of the problem discussed. Some parts of the separate chapters (e.g. Medieval Hungary: pp. 17-23.; Christians and non-Christians: pp. 42-60.) provide information on medieval Hungary, though only sporadically and they do not describe the entire society. The readers do not receive an answer why Hungary was ready to settle down anybody, Christians and non-Christians alike. One does not gather the necessary information either that down th the appearance of Cumans Christian and non-Christian communities lived peacefully together. It is likely that the often quoted passage of the Admonitions of St. Stephen according to which “a country with one language and custom is weak and frail” has to be taken serious as a political programme. This evaded the author's attention although this can be the clue to understanding the survival of the medieval Hungarian Kingdom as well as the stability of royal power. It is a pity that these ideas only emerge on some pages (pp. 268-272.) in the Conclusion.

I was eager to find an explanation to the title of the book: At the Gate of Christendom. Before reading the book it evoked the suspicion that is identical with the notion of the „bulwark of Christendom” appearing after 1526. This notion is not unique as it emerged in other central European countries, too at the times of the wars against the Turks. In eastern Europe it was used to refer to the wars with the Mongols. This notion would have been displaced if adapted to Middle Ages. Fortunately, this is not the case in N. Berend's book. The term „Frontier of the Christendom” only means borderland and a certain interpretation of this in the book. N. Berend discusses the interpretations of the borders in European medieval scholarship in the Introduction (pp. 1-5.) as well

as the first part of Chapter One (Medievalists on the Frontiers, pp. 6-7). In some cases I disagree with the adaptation of the notion to medieval Hungary.

In my view Hungary cannot be called a „borderland” between 1000-1300. The author’s opinion is unclear what she means by „borderland” in medieval Hungary. It cannot have been the frontier of Christendom as Hungary was surrounded by Christian countries from almost all directions: in the west the Holy Roman Empire, in the south Byzantium and from the early 13th century on by the Bulgarian and Serbian Christian kingdoms. Pagans only lived in the area behind the southern and south-eastern parts of the range of the Carpathians. These were the Petchenegs and later, the Cumanians. From the early 13th century on this territory was the focus of missions from Hungary. First it was the German Knights then the Dominicans who dispatched missionaries to the region. I do not really see why Hungary was a borderland.

This lack of defining the borderland is a handicap of the entire book. After all, the frontiers of the country, the borders of administrative districts, the counties as well of estates could be meant by it alike. Duties for example were often paid at borderpoints or estates. These interpretations are not distinguished (pp. 24-28.) and therefore the author cannot define the term „gyepü”. The „gyepü” was a zone controlled by the King’s people which stretched inside the frontiers of the country. This zone was meant to control movements along the frontiers. This is why it had to do with the exercise of control over trade as the author notes (p. 27.). The extension of the „gyepü” and its endpoint were uncertain and changing as the medieval frontiers in general. The „marchia” is known as counties along the border but it induced long and unsettled debates among Hungarian historians.

The military defence of the borders is truly connected with alien ethnic groups. Thus N. Berend is right in underlining the significance of Moslems and Cumanians. Nevertheless, the same could be said of some western settlers. Let us just think of the short presence of the German Knights in the Barcaság (Burzenland) region as well as the duty of Transylvanian Saxons to send soldiers.

One could hardly agree with the author regarding the use of the term „frontier society” in the case of Hungary. Hungary was a Christian country following the year 1000. The borders of dioceses were formed, too. The received peoples must have been aware of the Christianity of Hungary. We have no evidence of the interaction of Christian and non-Christian groups. In my view the Christian elements prevailed. The sources reveal that Hungary was fairly tolerant for contemporary circumstances towards non-Christian elements yet it wanted to turn them into Christians. Let me add: it took one century to Christianize Hungarian society, too. Religious intolerance appeared towards Cumanians in the late 13th century. This, however, was a consequence of general papal-ecclesiastical efforts which set through all over Europe. In my estimation the author is completely right to treat this context in a separate chapter (Conflicts between the Papacy and the Kings, pp. 149-189.).

In the 11-12th cc. The non-Christian groups formed separate communities, just like other newcomers. The settlements of a bigger privileged non-Christian group (the Cumans) followed only the invasion of Mongols. Had the author been faithful to her remark made on page 73. („Non-Christians in Hungary constituted a minority in relation to the Christian population?”), she would have had to abandon the term „frontier society”.

There is little or displaced mention of the fact that prior to the arrival of Mongols the Hungarian Kingdom had been successful in averting the attacks of Nomadic peoples along the eastern frontiers. On page 56. for instance the discussion of the Mongols follows right after the pagan revolts of 1046 and 1061.

The division of the topic into chapters as it is done by the author repetitions unavoidable. It is true, these repetitions are partly due to the recurrent emergence of the rare sources. The author should have made clear, too that in western Europe in the 10th – 13th cc. sources were much more abundant. In Hungary, however, we have to rely on relations as the production of documents only gained impetus in the 13th century. In the case of Cumanian laws the author is right in questioning the second one, after all, the original is missing and even the interpolated copy dates to the 18th century (see *Regesta Arpadiana*. Ed. SZENTPÉTERY, E. Budapest 1923-1930. II. p. 247. No. 3000.). It is a pity that the criticism of the author towards historical literature is less accurate, e.g. she uses the term Illustrated Chronicle in her reference to the SRH, although the work quoted makes use of the

formulation „a 14th-century chronicle composition” (p. 33. note 101.). The two are not only in name but also in content different. The SRH also contains the various readings available in the codices of the codex-family (see: *Chronici Hungarici compositio saeculi XIV*, in: *Scriptores Rerum Hungaricarum*. Ed. SZENIPÉTERY, E. Budapestini 1937-38. I. 239-505.).

Even if I do not always agree with the author's way of dividing the topic into chapters, I find the short and compact summary of the Conclusion an excellent solution. One can really fully agree with the N. Berend maintains here. Some of the Hungarian historians have already given voice to similar ideas (e.g. DEÉR, József: *Pogány magyarság – keresztény magyarság*. Budapest:1938.; KRISTÓ, Gyula: „Vallási türelem az Árpád-kori Magyarországon”, in: *A magyar művelődés és a kereszténység*. Ed. JANKOVICS, J., MONOK, I., NYERGES, J. II. Budapest – Szeged:1998. 485-496.) N. Berend defends her position even when she has to debate with a world-wide authority on medieval history (Bartlett, R.: *The Making of Europe*. see on p. 271.). Following the strict logic of this brief Conclusion may have resulted in a shorter book with fewer repetitions. I deem the author's aim to make readers familiar with as many Hungarian works as possible and not limiting her quotations to English, German or French works very important. After all, she would hardly have found a throughgoing book on the topic in a foreign language. Thus N. Berend gives a reliable coverage of Hungarian literature. Hopefully, some titles and authors will thereby make their way to the English-speaking public. This, however, is no substitute for the small amount of works on Hungarian history available in English. It is true, the comprehensive work of Engel, Pál on the Hungarian Middle Ages has recently been published (ENGEL, Pál: *The Realm of St. Stephen: A History of Hungary 895-1526*. London:2001.) Some years ago Kristó, Gyula's book on the 9th-century Hungarian history (KRISTÓ, Gyula: *Hungarian History in the Ninth Century*. Szeged:1996.) or an interpretation of the Chronicle by Kézai written by Szűcs, Jenő (SZÜCS, Jenő: „Theoretical Elements in Master Simon of Kéza's Gesta Hungarorum (1282-1285)”, in: *Simon of Kéza: The Deeds of the Hungarians*. CEU Budapest:1999.) appeared. Nora Berend's book was written on medieval Hungary, too, delineating the country's special position by means of focusing on an important question. The fact that it has been published in English is a pioneering act itself. It is a pity she has not illustrated her work with more maps as it would not have been difficult to find adaptable material.

It is to be underlined that Nora Berend has written an important contribution to the literature of medieval history. Hers is a book which all students dealing with the history of Central Europe should be familiar with. I recommend it as a textbook to all my colleagues interested in the period.

Márta Font

* * *

Gyula KRISTÓ

**A korai Erdély (895-1324)
(Siebenbürgen in der Frühzeit (895-1324))**

Szegedi Középkorász Műhely (Szegedi Középkortörténeti Könyvtár 18.)
Szeged, 2002
326 Seiten, 10 Karten
(ISBN 963 482 558 3)

Im hier besprochenen Werk stellte Herr Professor Gyula Kristó die frühe Epoche der Geschichte Siebenbürgens ab der ungarischen Landnahme bis zum ersten Viertel des 14. Jahrhunderts dar. Kristó hatte sich bereits in zahlreichen Studien und Monographien mit dem mittelalterlichen Siebenbürgen befasst, diese komplexe, interdisziplinäre Zusammenfassung entstand jedoch erst im Jahre 2002.

Das 326 Seiten starke Buch besteht aus fünf Kapiteln. Im Teil „Vorbemerkungen“ (5-53) legt der Verfasser seine Methoden und die verwendeten Quellen dar und versäumt es nicht, auf die Wichtigkeit der Objektivität der Forscher, die sich mit diesem Thema auseinandersetzen, hinzuweisen. An die Geschichte Siebenbürgens, meinte Kristó, dürfe man nicht unter aktualpolitischem Aspekt herangehen. Er lehnte nicht nur die „dakoromanische“ Kontinuitätstheorie ab, sondern wies auch auf die Fehler der ungarischen Historiker hin (9). Dem Werk liegen interdisziplinäre Methoden zugrunde, indem der Verfasser neben den schriftlichen Geschichtsquellen (Urkunden wie narrative Quellen) auch die Ergebnisse der Archäologie und der Linguistik verwendete. Der ungarische Name des Areals (Erdély) stammt aus einer früheren Epoche als das lateinische Transsylvanien. Im Jahr 1444 kam die rumänische Bezeichnung *Ardeal* das erste Mal vor. Das deutsche Siebenbürgen ist aus dem Namen *Cibinburg* (Szebenvár) abzuleiten. (25.) Der Begriff Siebenbürgen breitete sich erst allmählich auf dem gesamten Gebiet nur aus, und die westliche Kirchenorganisation spielte in diesem Prozess während des 11. Jahrhunderts eine entscheidende Rolle. Der Siebenbürgenbegriff schließt die sieben Komitate, den Sachsen- und den Szeklerboden, sowie die Komitate Kőzép-Szolnok und Kraszna in das so genannte Partium ein (27-28). Der Schilderung der geographischen Verhältnisse (28-38) folgt die politische und ethnische Darstellung des Gebiets (38-53). Vor der ungarischen Landnahme am Ende des 9. Jahrhunderts lebten größtenteils slawischsprachige Völker auf dem Gebiet. Siebenbürgen war auch von wenigen Awaren sowie von Bulgaren, die die Herrschaft in der Hand hielten, bewohnt, es ist dagegen ganz und gar auszuschließen, dass in Transsylvanien am Ende des 9. Jahrhunderts Rumänen gelebt hätten (53).

Im zweiten Abschnitt wird die Geschichte des 10. Jahrhunderts behandelt. Nach der Landnahme siedelten sich keine Ungarn in Siebenbürgen an. Die Landnehmer organisierten ein Doppelverteidigungssystem mit ständiger Wachmannschaft an der West- und Ostseite des Siebenbürgischen Mittelgebirges. Erst in den 50er und 60er Jahren des 10. Jahrhunderts kam eine zahlenmäßig stärkere ungarische Population im nördlichen Teil Siebenbürgens an (57-79). Siebenbürgen wurde von dem ersten Ungarnkönig Stephan dem Heiligen (997/1000-1038) dem Königreich Ungarn angeschlossen, nachdem er um 1003 seinen Onkel Gyula in Nord- und anschließend einen gewissen Keán in Südtranssylvanien besiegt hatte (80-99).

Das nächste Kapitel wird die Geschichte des 11-12. Jahrhunderts untersucht (100-156). Zur Vorgeschichte des Ausbaus der westlichen Kirchenorganisation gehört die Tatsache, dass vorher ein orthodoxes Missionsbistum in diesem Gebiet funktioniert hatte. Aus dem 11. Jahrhundert sind Namen byzantinischer Bischöfe bekannt. Es deutet auf das Missionsbistum an, dass die von Stephan dem Heiligen um 1003 gegründete Diözese nicht nach dem Bischofsitz sondern nach Siebenbürgens Gebiet benannt wurde. Ebenfalls eine Einwirkung der Ostkirche sich im Patrozinium der Diözese (Heiliger Michael) wider. Kristó meint, dass sich der Bischofsitz anfangs in Dobokavár befand und erst später, unter der Regierung von Ladislaus dem Heiligen (1077-1095), nach Gyulafehérvár (Karlsburg/Alba Iulia) verlegt wurde (106). Das Domkapitel von Siebenbürgen wurde im ausgehenden 11. Jahrhundert organisiert; sein Grundbesitz war - im Gegenteil der bischöflichen Domäne - in Südtranssylvanien konzentriert (113). Die Institutionen der Landesverwaltung (die Komitate und die Burgespanschaften) bildeten sich parallel mit der kirchlichen Organisation heraus. Nach dem Sieg über Gyula hatte Stephan im Norden das Komitat Doboka organisiert, aus dem während des 11-12. Jahrhunderts die Komitate Kolozs, Kraszna und Torda entstanden. Ähnlich geschah es auch in Südtranssylvanien. Aus dem Komitat Fehér bildeten sich die Komitate Küküllő (12. Jh.) und Hunyad (13. Jh.) heraus (126-128). Dem Territorium stand der Woiwode vor, der Posten ist im Jahr 1199 erstmals belegt (131). Wegen des Angriffs aus dem Osten strukturierte man das Grenzverteidigungssystem um, wobei den Grenzbürgen eine besondere Rolle zukam (142).

Neben der slawischen und ungarischen Bevölkerung tauchten in Siebenbürgen „neue Ansiedler“ auf: Sachsen, Szekler und Rumänen. Diesen Prozess kann der Leser im nächsten Kapitel kennen lernen (157-202). Während des 11. bzw. zu Beginn des 12. Jahrhunderts kamen neue Ansiedler aus den verschiedenen westeuropäischen Ländern nach Siebenbürgen, aber von bedeutenden Ansiedlungen kann erst ab der Regierung Géza II. (1141-1162) sprechen. Im Jahr 1206 kommt die allgemein gebräuchliche Bezeichnung Sachsen (*saxo*) zum ersten Mal vor. In der 30er

Jahren des 13. Jahrhunderts wird dieser Begriff zum Sammelnamen für die aus Westeuropa stammenden Bevölkerungsteile (S. 162). Die Sachsen haben sich in zwei Räumen angesiedelt: um Nagyszeben (Hermannstadt/Cibiu) und in der Gegend der Stadt Radna. Im Jahr 1224 wurden die Privilegien der im Süden wohnenden Sachsen von König Andreas II. (1205-1235) beurkundet (*Andreanum*). Die Szekler waren ursprünglich Grenzverteidiger an der westlichen Landesgrenze (*Orség*). Sie siedelten sich um die Wende des 12./13. Jahrhunderts nach Siebenbürgen um. Ähnlich den Sachsen lebten die Szekler in einem geschlossenen Block in Südtranssylvanien, und der Szeklergespan (*comes Siculorum*) war ihr Vorstand. (187-188). Die Rumänen (in der lateinischsprachigen Quellen: *Vlachii, Blachii*) kamen erstmals im Jahr 1166 bei dem byzantinischen Angriff nach Siebenbürgen. Der erste Beleg über die in Siebenbürgen, in erster Linie in Fogaras wohnenden Rumänen stammt aus dem Jahr 1207 (190-202).

Der Titel des letzten Abschnitts ist das „lange“ 13. Jahrhundert. Diese Zeit war für Siebenbürgen eine Periode des Umbruchs. Die weitere Entwicklung der Provinz wurde von den folgenden Ereignissen determiniert: von der Ansiedlung und der Vertreibung des Deutschen Ritterordens (Burzenland: 1211, 1225), dem Mongolensturm (1241) und dem Wiederaufbau. Die wichtigsten Aufgaben des Königs Béla IV. (1235-1270) bestanden in der Neubesiedlung und in der Errichtung von Steinfestungen. Zu einer der wichtigsten Perioden in der Entwicklung Siebenbürgens kam es während der Herrschaft des Herzogs Stephan (1257-1270), der später unter dem Namen Stephan V. Ungarn regierte (1270-1272). Im Jahre 1266 bezeichnete er das Territorium als Königtum (*regnum nostrum Transsylvanum*) (203-230). Siebenbürgens Wirtschaft basierte in erster Linie auf Bodenschätzen wie Salz, Gold und Silber (S. 235-240). Kristó behandelt auch das Thema der Stadt- und Gesellschaftsentwicklung und liefert auch eine Beschreibung des Adels (S. 243-300). Zum Schluss folgt eine Darlegung der politischen Entfaltung zwischen 1288 und 1324 (300-321).

Die reich argumentierte und mit zehn Karten illustrierte Monographie kann als gründliche, gut aufgebaute und präzise verfasste Arbeit bewertet werden. Sie ist auch für die internationale Forschung problemlos zugänglich, zumal sowohl eine englische (*The Early Transsylvania 895-1325*. Budapest, Lucidus, 2003.) wie auch eine rumänischsprachige Ausgabe (*Ardealul timpurii [895-1324]*. Szeged 2004. [Biblioteca de Istorie Medievale din Szeged 20.]) vorliegen.

Tamás Fedeles

* * *

Tamás FEDELES

A pécsi székeskáptalan személyi összetétele a késő középkorban (1354-1526)
La composition du personnel du chapitre de cathédral de Pécs au Bas Moyen Age (1354-1526)

(Tanulmányok Pécs történetéből 17.)

Pécs Története Alapítvány

Pécs, 2006 [2005]

481 p +7 cartes

(ISSN 1219-4077)

Il n'est point facile à esquisser un tableau panoramique de la société ecclésiastique hongroise du Bas Moyen Age. Ni la période en question (les XIVe-XVIe siècles), ni le sujet n'a pas attiré l'intérêt des médiévistes hongrois. Seul quelques essais d'exposition d'une forme de résumé sont connus – dont les primordiales sont l'œuvre classique d'Elemér Mályusz (*Egyházi társadalom a középkori Magyarországon* [La société ecclésiastique de la Hongrie médiévale], Budapest, 1971) et celle de József Köblös (*Az egyházi középréteg Mátyás és a Jagellók korában* [La classe moyenne de la société ecclésiastique à l'époque de Mathias et

des Jagellons] /Művelődés- és társadalomtörténeti tanulmányok nr. 12/ Budapest, 1994). Cette dernière a beaucoup inspiré l'auteur du livre à analyser.

L'oeuvre de Tamás Fedeles essaie – au moins dans la mesure du possible – de combler cette lacune. Il est vrai que l'activité du lieu authentique de chapitre de cathédrale de Pécs a été analysée par László Koszta (*A pécsi székesépturalan hitelbelyi tevékenysége (1214-1353)* [*L'activité du lieu authentique du chapitre de cathédrale de Pécs (1214-1353)*] /Tanulmányok Pécs történetéből 4./ Pécs, 1998), cependant la composition du personnel a été peu atteinte, et, pour la période ultérieure, aucune analyse systématique n'a été faite. Il est donc beaucoup à attendre pour l'oeuvre présente.

Le livre de Fedeles se constitue de deux unités. Dans la première il analyse, de plusieurs point de vues, la composition du personnel du chapitre, dans la deuxième il présente la biographie brève des 404 chanoines identifiés („Prosopographie”). Lors de ses analyses, l'auteur a suivi grosso modo les méthodes de József Köblös. Il présente les points de vue suivants : la structure du chapitre, la collation des bénéfices, l'introduction au chapitre, les devoirs et la mentalité de chanoines, la carrière ultérieure de chanoines outre le chapitre.

Gergely Kiss